

Objekttyp: **FrontMatter**

Zeitschrift: **La Croix-Rouge suisse**

Band (Jahr): **75 (1966)**

Heft 7

PDF erstellt am: **08.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**


Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

LA CROIX-ROUGE  SUISSE



**Pour  
un traitement  
rationnel,  
rapide  
et régulier :**

**MACHINES  
A DEVELOPPER  
AUTOMATIQUES  
PAKO**

**Pakorol X**

jusqu'à 180 films par heure

**Pakorol XM**

jusqu'à 110 films par heure

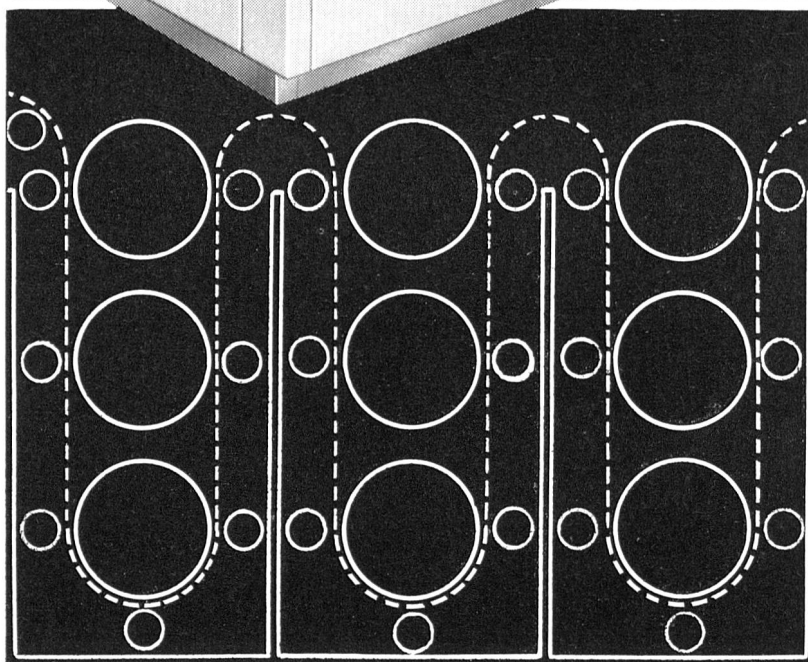
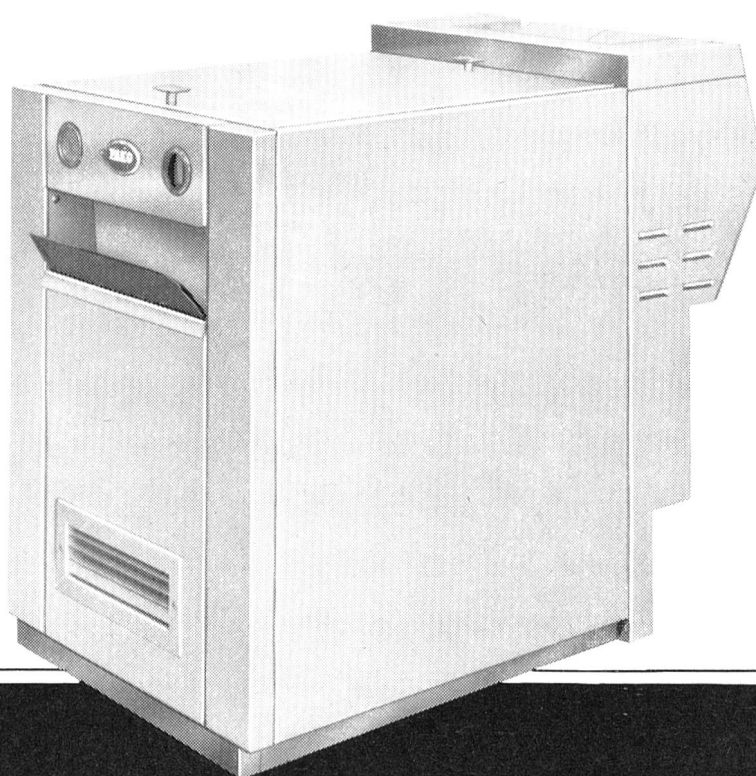
et la plus petite machine  
à développer

**Pakorol XF**

jusqu'à 65 films par heure.  
Avec ou sans chargeur  
automatique.

PAKOROL : Pako Corporation U.S.A.

140 F (286)



Agfa-Gevaert, la plus grande entreprise photographique européenne, possède une expérience de nombreuses années dans le domaine des machines à développer automatiques éprouvées que sont les machines Pako.

Nos spécialistes sont entièrement à votre disposition.

Documentation détaillée sur demande à :  
AGFA-GEVAERT AG/SA, 4000 Bâle 6

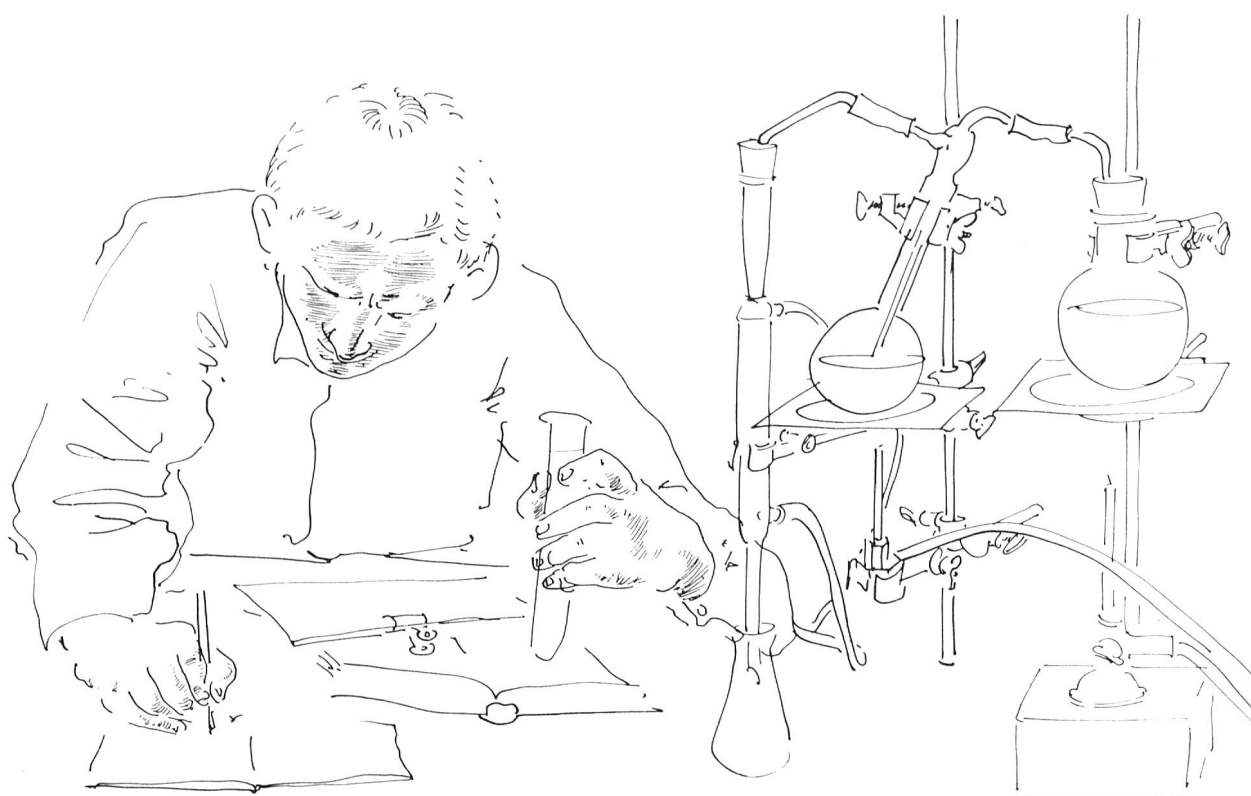
**PAKOROL**  
**GEVAERT**

**AGFA-GEVAERT**

---

# C I B A

---



---

Pour des produits chimiques de haute qualité,  
spécialités pharmaceutiques, colorants,  
produits d'application technique,  
matières plastiques, antiparasitaires,  
articles photochimiques, un garant :  
les travaux de recherche  
que CIBA poursuit à l'échelle mondiale

---

# Baumgartner

## Mécanismes de porte électropneumatiques et électromécaniques

pour portes d'entrée  
de liaison  
de salles d'opération  
de stations de secours



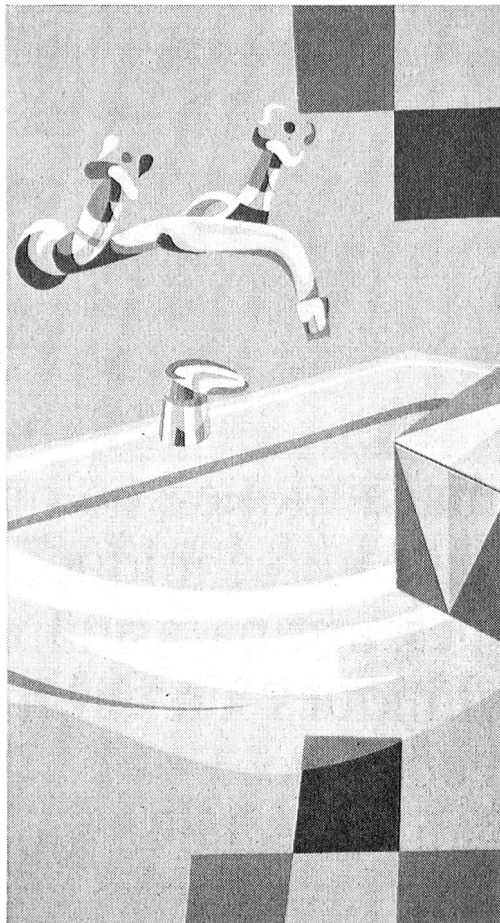
Hans Baumgartner & Co.

8702 Zollikon Téléphone 051 / 23 01 24

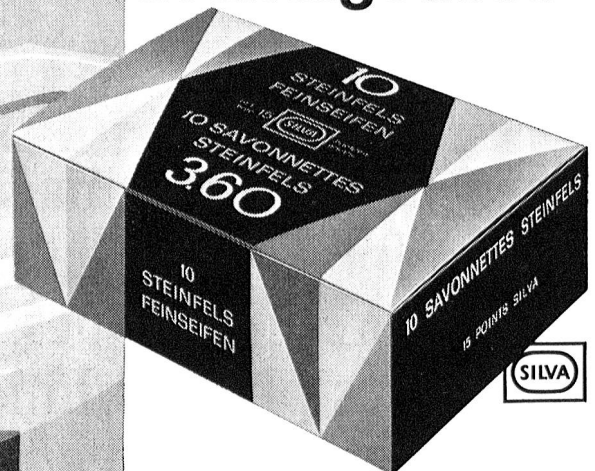
Médecins, dentistes,  
asyles, hôpitaux,  
hôtels, restaurants,  
bureaux,  
administrations et  
toutes les familles  
achetant  
rationnellement  
profitent du prix  
vraiment avantageux  
de la savonnette  
Steinfels, riche en  
mousse, dans  
sa jolie boîte de  
10 pains.

Fabriquée chez  
Frédéric Steinfels,  
cette savonnette,  
par sa haute qualité,  
vaut bien un savon  
de toilette coûteux.

Frédéric Steinfels  
Zurich

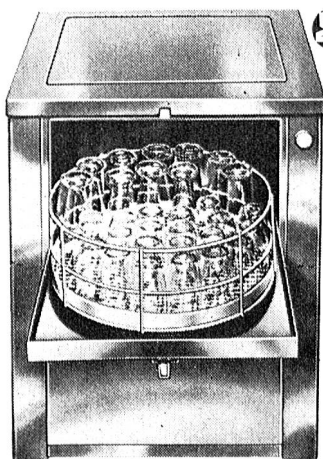
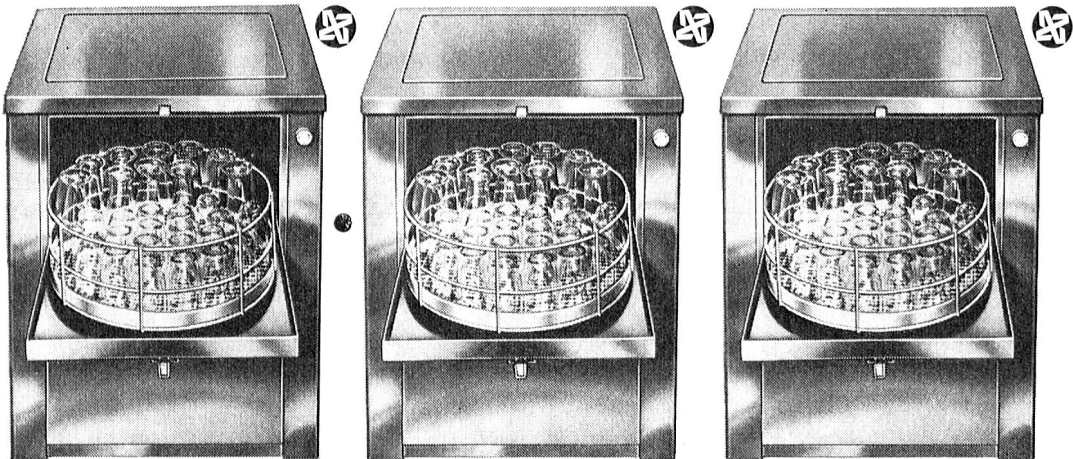


## 10 savonnettes Steinfels durables et avantageuses

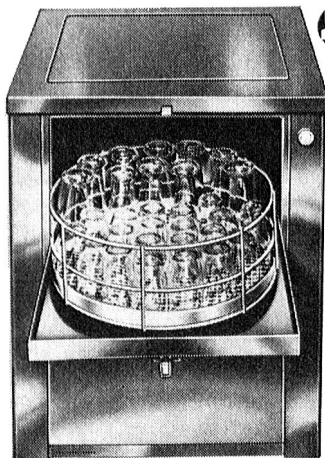
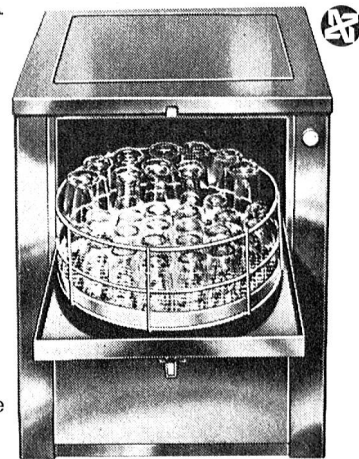


## avec 15 points Silva

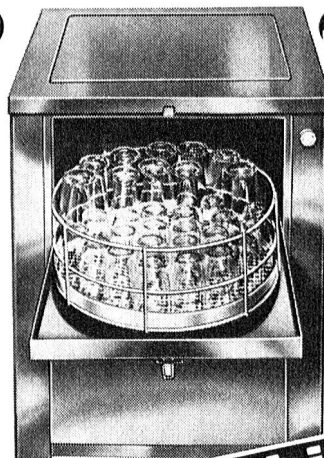
Que ce soit 1, 8 au 100 automates « bertschi » à laver vaisselle et verres



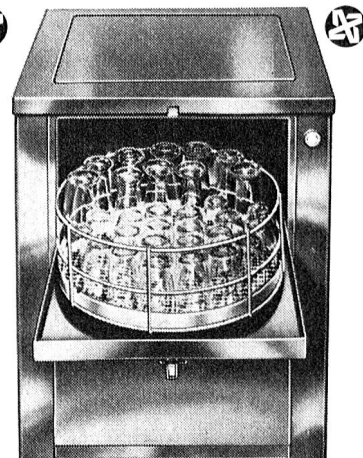
tous travaillent à la perfection  
 tous n'ont qu'un seul bouton-  
 poussoir  
 tous répondent à une seule  
 pression  
 tous sont faciles à manier  
 tous lavent, rincent et sèchent  
 (tout reluit) en 1 minute  
 tous enlèvent les dernières  
 taches – hygiéniquement  
 tous fonctionnent sans accroc  
 tous travaillent sans interruption  
 tous sont de première qualité  
 suisse  
 tous se présentent avec 6 ans  
 de garantie à la conclusion  
 d'un abonnement de service  
 tous vous épargnent temps,  
 travail et personnel



**Heiny Bertschi**  
 Ateliers de construction



**bertschi**



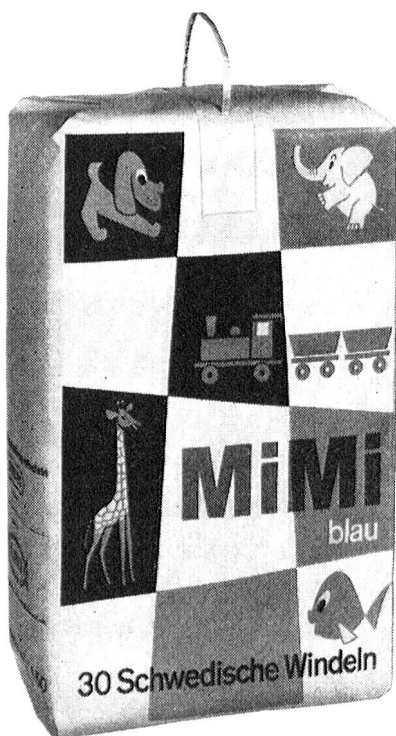
8306 Brüttisellen ZH  
 Tél. 051 / 93 40 75

Agent pour la Suisse romande:  
 Pour le Valais:

Marcel Jaquet, Case postale 716, 2001 Neuchâtel, Tél. 038 / 630 53  
 Services industriels de Sion, Sion et Montana

Pour le bébé  
les couches  
suédoises  
«un emploi»

# MiMi bleu



30  
couches

Fr. 4.50

en sac de papier avec poignée

Prêtes à l'emploi, conviennent à  
toutes les culottes

- douces et souples
- très absorbantes
- protégeant l'épiderme
- ne formant pas de grumeaux
- indéformables
- faciles à détruire

**MiMi bleu** en vente partout où  
l'on tient les articles pour bébés

un produit de qualité



## La Croix-Rouge suisse

N° 7 / 15 octobre 1966 - 75<sup>e</sup> année

### Rédaction:

Ginette Bura  
Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse, 3000 Berne  
Téléphone (031) 22 14 74

### Administration et régie des annonces:

W. Leuzinger  
Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse, 3000 Berne  
Téléphone (031) 22 14 74 — Chèques postaux 30 - 877

### Impression:

Vogt-Schild S. A., Soleure  
Paraît toutes les six semaines  
Prix: abonnement annuel Fr. 10.— (étranger Fr. 12.—)  
le numéro Fr. 1.50  
(Compte de chèques 30 - 877, Berne)

### Sommaire

Page

La Suisse participe... Campagne européenne pour les réfugiés 1966 . . . . .	5
<i>Dr W. Spühler</i>	
Les réfugiés du monde . . . . .	6
La Croix-Rouge et les réfugiés . . . . .	8
Il y a dix ans, les Hongrois . . . . .	10
Aujourd'hui, le Vietnam . . . . .	12
Et les réfugiés tibétains? . . . . .	18
Croquis congolais . . . . .	20
<i>Dr H. Perret,</i> Médecin-chef de la Croix-Rouge	
Croix-Rouge et philatélie . . . . .	27
<i>M.-M. Thomas</i>	
De semaine en semaine . . . . .	29
La terre a tremblé en Anatolie . . . . .	30
Croce Rossa nel Ticino . . . . .	32
<i>Iva Cantoreggi</i>	

### Notre couverture

« Réfugié »... selon Larousse: celui qui a quitté son pays pour éviter des persécutions ou une condamnation. Le « refuge »: le lieu où l'on se retire pour échapper à un danger... « se réfugier »: se rendre en quelque lieu pour y être en sûreté... Réfugiés 1966: ce sont ceux d'Afrique, d'Asie. Ils sont victimes de luttes tribales, de conflits internes, de guerres. Aujourd'hui, l'on peut aussi être un réfugié dans sa propre patrie, lorsque les événements contraignent les habitants d'un village à fuir leur foyer, à tout abandonner pour garder au moins la vie. Ainsi au Vietnam, en particulier, où ils se comptent par dizaines de milliers, leur sort est tragique. La Croix-Rouge s'efforce de leur venir en aide.

Photo UPI